31976L0761

L 262/96 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1976.9.27.

A TANÁCS IRÁNYELVE

(1976. július 27.)

a gépjárművek távolsági és/vagy tompított fényszóróira és az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpákra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről

(76/761/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 100. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére [1],

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére [2],

mivel a műszaki követelmények, amelyeket a nemzeti jogszabályok szerint a gépjárműveknek teljesíteniük kell, többek között a távolsági és/vagy tompított fényszórókra és az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpákra vonatkoznak;

mivel e követelmények tagállamokként különböznek; mivel ezért szükségessé vált, hogy minden tagállam ugyanazokat a követelményeket fogadja el meglévő szabályaik kiegészítéseként vagy azok helyett, főként annak érdekében, hogy az 1970. február 6-i, a gépjárművek és pótkocsijaik típusjóváhagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 70/156/EGK tanácsi irányelv [3] tárgyát képező EGK-típusjóváhagyási eljárást be lehessen vezetni minden járműtípus tekintetében;

mivel a Tanács 76/756/EGK irányelvében [4] meghatározta a gépjárművek és pótkocsijaik világító és fényjelző berendezésének felszerelésének közös követelményeit;

mivel egy, a távolsági és/vagy tompított fényű fényszórókra és izzólámpáikra vonatkozó összehangolt típus-jóváhagyási eljárás lehetővé teszi minden egyes tagállam számára, hogy ellenőrizhesse a közös szerkezeti és vizsgálati követelményeknek való megfelelőséget, és hogy tájékoztathassa a többi tagállamot ezek eredményéről azáltal, hogy elküldi minden ilyen fényszóró- vagy izzólámpatípushoz kiállított alkatrésztípus-bizonyítvány egy másolatát; mivel egy EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jel minden jóváhagyott típusnak megfelelően gyártott fényszórón történő feltüntetése feleslegessé teszi más tagállamokban e fényszórók műszaki ellenőrzését;

mivel kívánatos figyelembe venni az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága által, annak 1. számú („Aszimmetrikus tompított fényt és/vagy távolsági fényt kibocsátó gépjárműfényszórók jóváhagyásáról szóló egységes rendelkezések") [5] és 2. számú („Aszimmetrikus tompított fényt és/vagy távolsági fényt kibocsátó gépjárműfényszórók izzólámpái jóváhagyásáról szóló egységes rendelkezések") [5] rendeletében kiadott műszaki követelményeket, amelyeket csatoltak a gépjárműalkatrészek és -tartozékok minőségének jóváhagyására vonatkozó egyes feltételek elfogadásáról és a minőségi jóváhagyás kölcsönös elismeréséről szóló, Genfben, 1958. március 20-án aláírt többoldalú nemzetközi egyezményhez;

mivel gépjárművekkel kapcsolatos nemzeti jogszabályok közelítése maga után vonja a tagállamok bármelyike által a közös követelmények szerint végzett ellenőrzések kölcsönös elismerését,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

(1) Minden tagállam megadja az EGK alkatrésztípus-jóváhagyást valamennyi, az I. és VI. mellékletben megállapított szerkezeti és vizsgálati követelményeknek megfelelő távolsági és/vagy tompított fényszórótípusra, és az ilyen fényszórókhoz használt, a III. és VI. mellékletben megállapított szerkezeti és vizsgálati követelményeknek megfelelő izzólámpatípusra.

([1]) HL C 76., 1975.4.7., 37. o.
([2]) HL C 255., 1975.11.7., 2. o.
([3]) HL L 42., 1970.2.23., 1. o.
([4]) HL L 262., 1976.9.27., 1. o.

([5]) Az Európai Gazdasági Bizottság

E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} dokumentumának 1960. március 24-i 1.függeléke

(2) Az a tagállam, amely EGK alkatrésztípus-jóváhagyást adott ki, amennyiben szükséges, és szükség esetén a többi tagállam illetékes hatóságaival együttműködve, megteszi a kellő lépéseket annak érdekében, hogy ellenőrizze, hogy a gyártott modellek megfelelnek-e a jóváhagyott típusnak. Az ilyen ellenőrzést szúrópróbaszerűen kell végezni.

2. cikk

A tagállamok minden egyes, az 1. cikk szerint jóváhagyott távolsági és/vagy tompított fényszórótípusok vagy az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpák gyártója vagy meghatalmazott képviselője számára egy, a VI. mellékletben feltüntetett mintának megfelelő EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelet adnak ki.

A tagállamok megtesznek minden megfelelő intézkedést, hogy megakadályozzák olyan jelzések használatát, amelyek összetéveszthetővé tehetnék az 1. cikk szerint jóváhagyott, távolsági és/vagy tompított fényszórókat és az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpákat más hasonló berendezésekkel.

3. cikk

(1) A tagállamok nem tilthatják meg távolsági és/vagy tompított fényszórók és az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpák forgalomba hozatalát szerkezetük vagy működési módjukkal kapcsolatos indokok alapján, ha azokon EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jel szerepel.

(2) Mindazonáltal egy tagállam megtilthatja az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelet viselő távolsági és/vagy tompított fényszórók és az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpák forgalomba hozatalát, ha azok ismétlődő eltéréseket mutatnak a jóváhagyott típustól.

A tagállam haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot a meghozott intézkedésekről és azok indokairól.

4. cikk

A tagállamok illetékes hatóságai egy hónapon belül megküldik a többi tagállam illetékes hatóságainak valamennyi távolsági és/vagy tompított fényszórótípusra és az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpatípusra kitöltött, jóváhagyó vagy a jóváhagyást megtagadó, a II. és a IV. mellékletben bemutatott mintának megfelelő alkatrésztípus-bizonyítvány egy másolatát.

5. cikk

(1) Amennyiben az a tagállam, amely az EGK alkatrésztípus-jóváhagyást kiadta, azt állapítja meg, hogy több, ugyanazzal az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jellel ellátott távolsági és/vagy tompított fényszóró vagy az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpa nem felel meg a jóváhagyott típusnak, megfelelő lépéseket tesz annak biztosítására, hogy a gyártott termékek a jóváhagyott típusnak megfeleljenek. E tagállam illetékes hatóságai tájékoztatják a többi tagállam hatóságait a meghozott intézkedésekről, amelyek ismétlődő eltérések esetén az EGK alkatrésztípus-jóváhagyás visszavonását is eredményezhetik. Az említett hatóságok meghozzák a fenti intézkedéseket, ha egy másik tagállam illetékes hatóságaitól ilyen típusazonossági eltérésről tudomást szereznek.

(2) A tagállamok illetékes hatóságai egy hónapon belül tájékoztatják egymást minden EGK alkatrésztípus-jóváhagyás visszavonásról és az ilyen intézkedés indokairól.

6. cikk

Az ezen irányelv végrehajtása során elfogadott rendelkezések alapján hozott bármely, a távolsági és tompított fényszóró és az ilyen fényszórókhoz használt izzók EGK alkatrésztípus-jóváhagyásának megtagadásáról vagy visszavonásáról, vagy azok forgalomba hozatalának vagy használatának megtiltásáról hozott döntést részletesen meg kell indokolni. Az ilyen határozatról értesíteni kell az érintett felet, akit egyidejűleg tájékoztatni kell a tagállamok hatályos jogszabályai alapján rendelkezésére álló jogorvoslati lehetőségekről és ezek gyakorlására rendelkezésére álló határidőkről is.

7. cikk

Egy tagállam sem tagadhatja meg egy jármű EGK-típusjóváhagyásának vagy nemzeti típusjóváhagyásának megadását a távolsági és/vagy tompított fényszóró vagy az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpákkal kapcsolatos indokok alapján, ha ezeken rajta van az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jel és a 76/756/EGK irányelv követelményeinek megfelelően vannak felszerelve.

8. cikk

Egyetlen tagállam sem tilthatja meg egy jármű értékesítését, nyilvántartásba vételét vagy üzembe helyezését a távolsági és/vagy tompított fényszórók vagy az ilyen fényszórókhoz használt izzólámpáival kapcsolatos indokok alapján, ha azokon szerepel az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jel, és a 76/756/EGK irányelv követelményeinek megfelelően vannak felszerelve.

9. cikk

Ezen irányelv alkalmazásában „jármű”: minden olyan közúti használatra szánt, felépítménnyel rendelkező vagy anélküli, legalább négy kerékkel ellátott gépjármű, amelynek legnagyobb tervezési sebessége meghaladja a 25 km/órát, a sínen futó járművek, mezőgazdasági traktorok és munkagépek, valamint egyéb motoros munkagépek kivételével.

10. cikk

Mindazon módosításokat, amelyek szükségesek a mellékletek követelményeinek a műszaki fejlődéshez történő igazításához, a 70/156/EGK irányelv 13. cikkében meghatározott eljárással összhangban kell elfogadni.

11. cikk

(1) A tagállamok elfogadják és kihirdetik azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 1977. július 1-je előtt megfeleljenek, és erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot. Ezeket a rendelkezéseket legkésőbb 1977. október 1-jétől alkalmazzák.

(2) Az ezen irányelvről szóló értesítést követően a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a Bizottság az észrevételei megtételéhez szükséges időben tájékoztatást kapjon az irányelv által szabályozott területen általuk tervezett törvényi, rendeleti és közigazgatási intézkedésekről.

12. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1976. július 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. van der STOEL

A mellékletek jegyzéke

I. melléklet (*) – a gépjárművek távolsági és/vagy tompított fényszóróira vonatkozó követelmények

II. melléklet – EGK alkatrésztípus-bizonyítványminta

III. melléklet (*) – távolsági és/vagy tompított fényszórók elektromos izzólámpáira vonatkozó követelmények

IV. melléklet – EGK alkatrésztípus-bizonyítványminta

V. melléklet (*) – 1.–4. függelék: Ábrák és táblázatok

VI. melléklet – EGK alkatrésztípus-jóváhagyási és jelölési követelmények
– Függelék: EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelek példái

(*) E melléklet műszaki követelményei megegyeznek az Európai Gazdasági Bizottság 1. és 2. számú előírásában szereplőkkel. Főként a fejezetekre beosztás egyezik meg. Ezért ha az 1. és a 2. számú előírás szakaszainak nincs megfelelője ezen irányelvben, akkor száma zárójelben szerepel.

I. MELLÉKLET

A GÉPJÁRMŰVEK TÁVOLSÁGI ÉS/VAGY TOMPÍTOTT FÉNYSZÓRÓIRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

(FOGALOMMEGHATÁROZÁS, ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK, MEGVILÁGITÁS, GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG, SZABVÁNY FÉNYSZÓRÓ)

1. FOGALOMMEGHATÁROZÁS

1.1. **Fényszórótípus**

„Fényszórótípus": olyan fényszórók, amelyek a következő lényeges tulajdonságok tekintetében nem mutatnak eltéréseket:

1.1.1. kereskedelmi név vagy védjegy;

1.1.2. az optikai rendszer jellemzői;

1.1.3. az optikai hatásokat fényvisszaveréssel, fénytöréssel vagy fényelnyeléssel módosítani képes alkatrészek alkalmazása;

1.1.4. bal oldali vagy jobb oldali közlekedésnek, vagy mindkét oldali közlekedési rendszernek való megfelelőség;

1.1.5. tompított, távolsági vagy mindkét fajta fény kibocsátására való alkalmasság.

(2.)

(3.)

(4.)

5. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

5.1. Minden mintapéldánynak meg kell felelnie a 6. és a 7. pont előírásainak.

5.2. A fényszórókat úgy kell tervezni és kialakítani, hogy a rendes használat során előforduló rázkódástól függetlenül megfelelő működésük biztosított legyen és megőrizzék az ezen irányelv által előírt fotometriai tulajdonságaikat.

5.3. Az izzólámpának a fényvisszaverőhöz való rögzítésére szolgáló alkatrészeknek olyan módon kell készülniük, hogy az izzót még sötétben is csakis a megfelelő helyzetben lehessen rögzíteni ([1]).

5.4. Az olyan fényszórókat, amelyeket úgy terveztek, hogy azok megfeleljenek mind a jobb oldali közlekedést, mind pedig a bal oldali közlekedést követő tagállamok követelményeinek, vagy már a jármű felszerelésekor egy előzetes beállítással, vagy utólag, a vezető által választható beállítással lehet az adott közlekedési rendszerhez igazítani. Az ilyen előzetes beállítás, vagy a vezető által választható beállítás például az optikai egység a járművön adott szögben történő rögzítéséből vagy az izzólámpának az optikai egységhez képest adott szögben történő rögzítéséből áll. Minden esetben csak két, egy a jobb oldali, egy a bal oldali forgalomban való részvételre alkalmas, pontosan megkülönböztetett állás lehetséges, és a konstrukció eleve kizárja a fényszóró figyelmetlenségből történő átállítását az egyik helyzetből a másikba, vagy közbeeső helyzetbe való állítását. Ahol az izzó számára két különböző állást biztosítottak, az izzót a reflektorhoz rögzítő alkatrészeket úgy kell tervezni és gyártani, hogy az izzót mindkét állásában csak az egy oldali forgalomban való részvételre szánt izzóktól megkövetelt pontossággal lehessen beállítani.

Az e pont előírásainak való megfelelést szemrevételezéses ellenőrzéssel és amennyiben szükséges, próbaszereléssel kell ellenőrizni.

6. MEGVILÁGÍTÁS

6.1. A fényszórókat úgy kell elkészíteni, hogy a tompított fényű izzószálak kellő világítást adjanak, anélkül hogy elvakítanának, míg a távolsági izzószálak is jó világítást adjanak.

A fényszóró által létrehozott megvilágítást egy, a fényszóró előtt 25 méterre és a tengelyére merőlegesen elhelyezett ernyőn (lásd az V. melléklet 1. és 2. függelékét), egy 12 V névleges feszültségű, sima, színtelen burájú szabványos izzólámpával ellenőrzik, amely ezen a feszültségen a következő tulajdonságokat mutatja:

	Fogyasztás (watt)	Fényáram (lumen)
Tompított izzószál	40 ± 5%	450 ± 10%
Távolsági izzószál	45 ± 0% − 10%	700 ± 10%

Az izzószálaknak az izzólámpa belsejében elfoglalt helyzetét meghatározó méretek az V. melléklethez tartozó 3. függelékben láthatók. A szabvány izzólámpát a névleges fényáram-értékeket adó feszültség alá kell helyezni.

6.2. A tompított fénysugár az ernyőn egy olyan éles „világos-sötét határvonalat” hoz létre, amely lehetővé teszi a megfelelő beállítást. A „világos-sötét határvonal” vízszintes vonalat képez azon az oldalon, amely ellentétes az útnak azzal az oldalával amelyen zajló forgalomra a fényszórót szánták, a másik oldalon a vonalnak vízszintesnek kell lennie, vagy 15 fokkal el kell térnie a vízszintestől.

([1]) Egy beállítás akkor tekinthető úgy, hogy megfelel e pontnak, amennyiben az izzót könnyedén be lehet helyezni a fényszóróba és az illesztő csapot még sötétben is helyesen lehet rögzíteni, feltéve, hogy a foglalat megfelelő méretű. Azt a beállítást, amelynél rossz rögzítés esetén az izzó szemmel láthatólag ferde, míg helyes rögzítésnél egyenes, az 5.3. pont követelményeinek megfelelőnek kell tekinteni.

A fényszórót úgy kell beállítani, hogy:

– olyan fényszórók esetén, amelyeket úgy terveztek, hogy azok a jobb oldali közlekedés előírásainak feleljenek meg, a „világos-sötét határvonal" az ernyő bal oldalán ([1]) vízszintes, és olyan fényszórók esetén, amelyeket úgy terveztek, hogy azok a bal oldali közlekedés előírásainak feleljenek meg, ez a vonal a vászon jobb oldalán vízszintes,

– a „világos-sötét határvonalnak" ez a vízszintes része az ernyőn a fényszóró fókuszát metsző vízszintes sík metszésvonala alatt 25 cm-re található (lásd az V. melléklet 1. és 2. függelékeit),

– az ernyő helyzetét az V. melléklet 1. és 2. függelékében ([2]) mutatja be.

Megfelelő beállítás esetén a tompított és távolsági fénysugár kibocsátására szánt fényszórónak meg kell felelnie a 6.3. és a 6.4. pont követelményének. Ha elsődlegesen tompított fénysugár kibocsátására szánták, csak a 6.3. pont követelményének kell megfelelnie ([3]).

Ha egy így beállított fényszóró nem felel meg a 6.3. és a 6.4. pontban említett követelményeknek, a beállítása megváltoztatható, feltéve hogy a sugár tengelye vagy az V. melléklet 1. és 2. függelékében meghatározott H metszéspont nem tolódik 1 °-nál (440mm) nagyobb mértékben sem jobbra, sem balra ([4]).

Ha a fényszórót úgy tervezték, hogy az kizárólag távolsági fényt bocsásson ki, akkor úgy kell beállítani, hogy a teljesen megvilágított terület a hh és a vv vonalak metszéspontjára összpontosuljon. Az ilyen fényszórónak csak a 6.4. követelményeinek kell megfelelnie.

6.3. A tompított fénysugár által az ernyőn létrehozott megvilágítás a következő követelményeknek feleljen meg:

Pont a mérőernyőn		A luxban megadott szükséges megvilágítás
Jobb oldali forgalom	Bal oldali forgalom	
B 50 L pont	B 50 R pont	≤ 0,3
B 75 R pont	B 75 L pont	≥ 6,0
B 50 R pont	B 50 L pont	≥ 6,0
B 25 L pont	B 25 R pont	≥ 1,5
B 25 R pont	B 25 L pont	≥ 1,5
A III. zóna bármely pontja		≤ 0,7
A IV. zóna bármely pontja		≥ 2,0
A I. zóna bármely pontja		≤20,0

Ha a mérésre használt szabvány izzólámpa fényárama több mint 450 lumen, a már elvégzett méréseket a fényáram értékek arányában korrigálni kell.

Az I., II., III., és a IV. zónában nem lehetnek a jó láthatóságot kedvezőtlenül befolyásoló eltérések.

([1]) A vászon elég széles legyen ahhoz, hogy lehetővé tegye a „világos-sötét határvonal" vizsgálatát a vv vonaltól legalább 5 fokos kiterjedésben (l. V. melléklet 1. és 2. függeléke)

([2]) Amennyiben az ezen irányelv követelményeinek csak a tompított fénysugár kielégítésére tervezett fényszóró fokális tengelye jelentősen eltér a sugár fő irányától, oldalirányú kiigazítást végeznek olyan módon, ahogyan az a leginkább megfelel a megvilágítás követelményeinek a 75-ös és az 50-es pontokon.

([3]) Az ilyen fajta tompított fényszóró tartalmazhat távolsági fényszórót is, melyre nincsenek érvényben külön előírások.

([4]) A jobbra és balra történő be nem állíthatóság 1o-os határa nem összeférhetetlen a függőleges be nem állíthatósággal. Ez utóbbi mértékét csak a 6.4. pont követelményei korlátozzák.

Az olyan fényszóróknak, amelyeket úgy terveztek, hogy azok megfeleljenek mind a jobb oldali, mind a bal oldali közlekedés szabályainak, az optikai egység vagy az izzólámpa mindkét helyzetében meg kell felelniük a megfelelő közlekedési rendszer szabályainak.

6.4. A távolsági fénysugár által az ernyőn létrehozott megvilágítást ugyanazon fényszóró-beállítás mellet kell mérni, mint amely mellett a 6.3. pontban említett méréseket végzik, vagy a csak távolsági fényt kibocsátó fényszórók esetén a 6.2. pont utolsó bekezdésének megfelelően.

A távolsági fény által az ernyőn létrehozott világításnak a következő követelményeknek kell megfelelnie:

A hh és vv vonalak H metszéspontjának a maximális megvilágítás 90 %-ának megfelelő isoluxon belül kell lennie. Ez a maximális érték legalább 32 lux legyen;

a H pontból kiindulva, jobbra és balra vízszintesen, 1125 mm-es távolságig a megvilágítás nem lehet kevesebb, mint 16 lux és 2225 mm-es távolságig nem kevesebb, mint négy lux. Ha a méréshez használt szabvány izzólámpa fényárama eltér a 700 lumentől, akkor a már elvégzett méréseket a fényáram értékek arányában korrigálni kell.

6.5. A megvilágítás a 6.3. és a 6.4. pontban említett értékeit egy fotocella segítségével kell mérni, amelynek fényérzékeny része egy 65 mm hosszú oldalú négyzeten belül van.

(7.)

8. GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG

Minden EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelet viselő fényszórónak meg kell felelnie a jóváhagyott típusnak és a 6. pontban meghatározott fotometriai tulajdonságoknak.

(9.)

10. SZABVÁNY FÉNYSZÓRÓ [1]

10.1. „Szabvány fényszóró” olyan fényszóró, amely

– eleget tesz az EGK alkatrésztípus-jóváhagyás fentebb említett követelményeinek,

– tényleges átmérője nem kisebb 160 mm-nél,

– a 6.3. pontban említett pontokon és területeken, szabvány izzólámpa segítségével olyan megvilágítást biztosít, amely a 6.3. pont előírt:

  – a legmagasabb határértékek 90 %-nál nem több, és

  – a legalacsonyabb határértékek 120 %-nál nem kevesebb.

(11.)

(12.)

[1] Lásd a III. melléklet 10. pontját.

II. MELLÉKLET

EGK ALKATRÉSZTÍPUS-BIZONYÍTVÁNYMINTA
(Legnagyobb formátum: A4 (210 × 297mm))

A hatóság neve

Értesítés egy távolsági és/vagy tompított fényszórótípus EGK alkatrésztípus-jóváhagyásának megadásáról, megtagadásáról vagy visszavonásáról

..... számú alkatrésztípus-jóváhagyás

1. Típusjóváhagyásra benyújtott fényszóró típusa:

CR, CR, CR, C, C, C, R (*)
→ ↔ → ↔

2. Kereskedelmi név vagy védjegy: .....
3. A gyártó neve és címe: .....
4. A gyártó meghatalmazott képviselőjének (ha van) neve és címe: .....
.....
5. EGK alkatrésztípus-jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma: .....
6. EGK alkatrésztípus-jóváhagyást végző műszaki szolgálat: .....
.....
7. A szolgálat által kiadott jelentés kelte: .....
8. A szolgálat által kiadott jelentés száma: .....
9. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyás megadásának/megtagadásának/visszavonásának időpontja (*): .....
10. Több lámpából álló világító és fényjelző berendezésre a VI. melléklet 3.3. pontja alapján megadott külön EGK alkatrésztípus-jóváhagyás, nevezetesen (*): .....
.....
11. A külön EGK alkatrésztípus-jóváhagyás megtagadásának/visszavonásának időpontja (*): .....
.....
12. Hely: .....
13. Dátum: .....
14. Aláírás: .....
15. A mellékelt ..... számú rajzon a fényszóró elölnézete látható a záróüvegek mintázatával, valamint a fényszóró keresztmetszete.
16. Megjegyzések: .....
.....
.....
.....

(*) A nem megfelelő rész törlendő.

III. MELLÉKLET

TÁVOLSÁGI ÉS TOMPÍTOTT FÉNYSZÓRÓK IZZÓLÁMPÁIRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

(FOGALOMMEGHATÁROZÁS, ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK, NÉVLEGES ÉRTÉKEK, GYÁRTÁS, WATT-TELJESÍTMÉNY ÉS FÉNYÁRAM ÉRTÉKEK, SZÍN, OPTIKAI MINŐSÉGELLENŐRZÉS, MEGJEGYZÉS A SZÍNRE, GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG)

1. FOGALOMMEGHATÁROZÁS

1.1. **Az izzólámpa-típus**

„Izzólámpa-típus": olyan izzólámpák, amelyek a következő lényeges tulajdonságok tekintetében nem mutatnak eltéréseket:

1.1.1. a kereskedelmi név vagy védjegy

1.1.2. a névleges feszültség

1.1.3. a névleges watt-teljesítmény

1.1.4. egy vagy több izzószál formája

1.1.5. az üvegbúra színe

1.1.6. az üvegbúra formája és az optikai eredményekre tett hatásuk.

(2.)

(3.)

(4.)

5. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

5.1. Minden egyes mintának meg kell felelnie a 8. pontban ismertetett követelményeknek.

5.2. Minden mérést az „ellenőrző feszültségen" ([1]) kell végezni úgy, hogy az izzóra teljesüljenek a 8. pont szerinti feltételek.

5.3. Az izzólámpákat úgy kell elkészíteni, hogy rendes használati feltételek mellett azok kielégítő működése biztosított legyen és az is maradjon. Ezenkívül nem mutathat tervezési vagy gyári hibát.

6. NÉVLEGES ÉRTÉKEK

A névleges feszültség értékei: 6, 12 és 24 Volt.

A névleges watt-teljesítmény értékei:

A távolsági fényszóró izzószála	A tompított fényszóró izzószála	
45 watt	40 watt	6 és 12 volthoz
55 watt	50 watt	24 volthoz

([1]) Ezek az ellenőrző feszültségek a következőképpen vannak rögzítve:
6 V névleges feszültség, 6,0 V,
12 V névleges feszültség, 12,0 V,
24 V névleges feszültség, 24,0 V

7. GYÁRTÁS

7.1. Az izzólámpák üvegburáján nem lehetnek karcolások és foltok, amelyek hatékonyságukat csökkenthetnék. A tompított fény izzószálából származó és az üvegburáról visszavert fénysugár nem keresztezheti az izzólámpa tengelyét az izzószál első spirálja mögött 6 mm-nél közelebb (a foglalattól számítva).

7.2. Az izzólámpák foglalatainak meg kell felelniük az V. melléklet 4. függelékében feltüntetett előírásoknak.

7.3. Az izzószálak helyének, formájának és méreteinek, illetve az izzólámpa belsejében található gyűrűnek meg kell felelnie az V. melléklet 3. függelékében található ábrán bemutatott előírásoknak.

7.4. A fejnek erősnek és az üvegburához szilárdan rögzítettnek kell lennie.

Az izzólámpák e pont követelményeinek való megfelelésének megállapítására szemrevételezést és méretellenőrzést és, ha az szükséges, próbarögzítést kell végezni. A 7.3.-ban említett méreteket ellenőrző feszültség alatt lévő izzólámpákon és, ha az szükséges, vetületi rendszer segítségével ellenőrzik.

8. WATT-TELJESÍTMÉNY ÉS FÉNYÁRAMÉRTÉKEK

Az izzószálak egyike sem haladhatja meg a névleges watt-teljesítményt 10 %-nál nagyobb mértékben. A fényáramértékeknek a következő határokon belül kell maradniuk:

Névleges teljesítmény	Lumenben megadott fényáram		Ellenőrző feszültség			
	Izzószál		A tompított fény izzószála		A távolsági fény izzószála	
	tompított fény	távolsági fény	minimum	maximum	minimum	maximum
6,0 40	45	400	550	600	Nem meghatározott	12,0
24,0	50	55				

Az ellenőrzést úgy kell végezni, hogy az izzólámpa rendeltetés szerinti helyzetében ellenőrző feszültség alatt van, és már egy órája ég ilyen feltételek mellett.

9. SZÍN

Az izzólámpa burája színtelen vagy szelektív sárga színű. Az utóbbi esetben a kibocsátott fény meghatározó hullámhossza 575 és 585 nm (nanométer) között, a tisztasági tényező 0,90 és 0,98 között van és a fényátbocsátási tényező nem kevesebb mint 0,78 [1] úgy, hogy ezeket az értékeket egy elektromos lámpa izzószála által 2800 K színhőmérsékleten kibocsátott fényre és egy 48 óráig ellenőrző feszültségen égetett fényszóróban használt izzólámpa üvegburájának egy darabjára határozták meg.

[1] Ezek az előírások a következő trikromatikus koordinátáknak felelnek meg:

SZELEKTÍV SÁRGA SZÍN:	határérték a vörös felé:	$y \geq 0{,}138 + 0{,}580x$
	határérték a zöld felé:	$y \leq 1{,}29x - 0{,}100$
	határérték a fehér felé:	$y \geq -x + 0{,}966$
	spektrális határérték	$y \leq -x + 0{,}992$

10. OPTIKAI MINŐSÉG-ELLENŐRZÉS

Azt a mintát, amely leginkább megközelíti a szabvány izzólámpára meghatározott követelményeket, egy szabvány fényszóróban [1] vizsgálják meg annak biztosítására, hogy a fényszóró alkatrészei és az ellenőrzött izzólámpa megfeleljenek a fényszórók alkatrésztípus-jóváhagyási követelményeinek.

11. MEGJEGYZÉS A SZÍNRE

Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyást akkor lehet megadni, ha a kibocsátott fény azonos a 76/756/EEC irányelv I. mellékletének 3.13. pontjában meghatározottal.

12. GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG

Minden EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelet viselő izzólámpának meg kell felelnie a jóváhagyott típusnak és a fent meghatározott fotometriai tulajdonságoknak

(13.)

(14.)

[1] Lásd az I. melléklet 10. pontját

IV. MELLÉKLET

EGK ALKATRÉSZTÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNYMINTA
(Legnagyobb formátum: A4 (210 × 297 mm))

A hatóság neve

Értesítés egy izzólámpatípus EGK alkatrésztípus-jóváhagyásának megadásáról, megtagadásáról vagy visszavonásáról, vagy EGK alkatrésztípus-jóváhagyása kiterjesztésének megadásáról, megtagadásáról vagy visszavonásáról

..... számú alkatrésztípus-jóváhagyás

1. Színtelen/szelektív sárga üvegburájú izzólámpa (*):
   – névleges feszültség .....
   – névleges watt-teljesítmény .....
2. Kereskedelmi név vagy védjegy: .....
3. A gyártó neve és címe: .....
4. A gyártó meghatalmazott képviselőjének (ha van) neve és címe: .....
   .....
5. EGK alkatrésztípus-jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma: .....
6. EGK alkatrésztípus-jóváhagyást végző műszaki szolgálat: .....
   .....
7. A szolgálat által kiadott jelentés kelte: .....
8. A szerviz által kiadott jelentés száma: .....
9. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyás megadásának/megtagadásának/visszavonásának időpontja (*): .....
   .....
10. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyás meghosszabbítása: .....
11. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyás meghosszabbítások megtagadásának/visszavonásának időpontja (*).....
    .....
12. Hely: .....
13. Dátum: .....
14. Aláírás: .....
15. A mellékelt ..... számú rajzon a teljes izzólámpa látható.
16. Megjegyzések .....
    .....
    .....

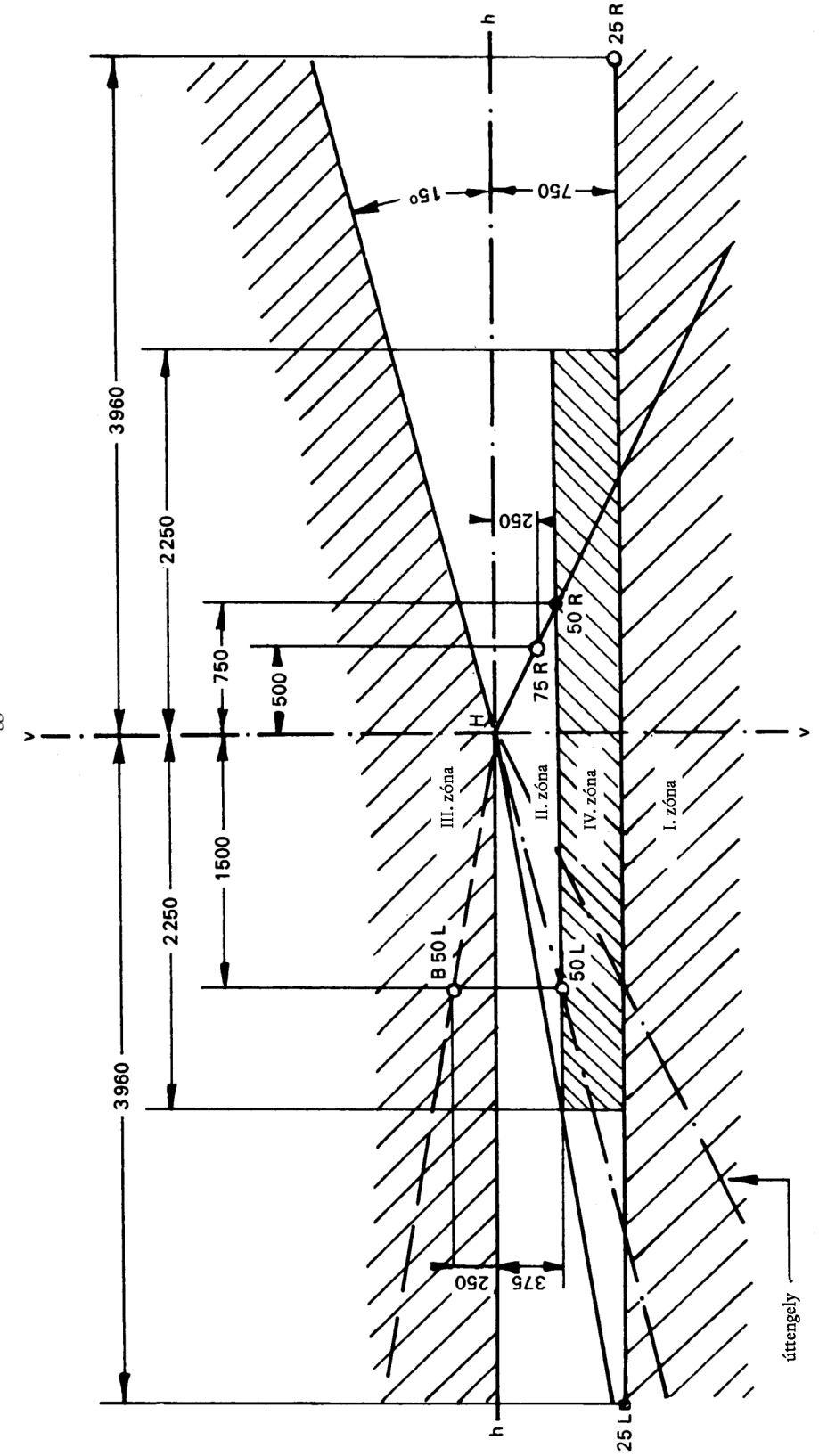
(*) A nem megfelelő rész törlendő.

V. MELLÉKLET

1. Függelék

MÉRŐERNYŐ

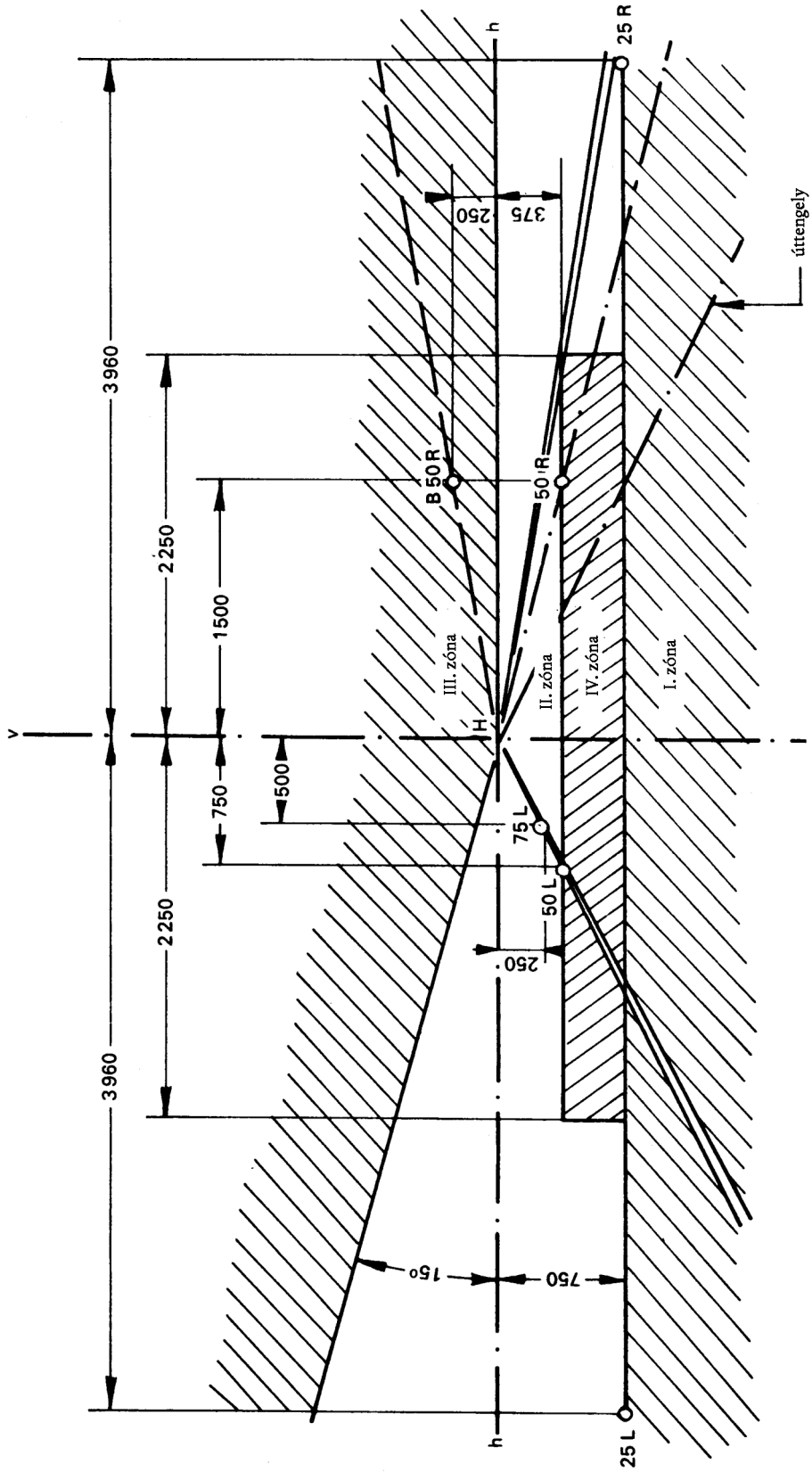
JOBB OLDALI KÖZLEKEDÉSRE SZÁNT FÉNYSZÓRÓ



h-h: vízszintes sík
v-v: függőleges sík
} amely áthalad a fényszóró fókuszán

méretek mm-ben

2. Függelék



MÉRŐERNYŐ
BAL OLDALI KÖZLEKEDÉSRE SZÁNT FÉNYSZÓRÓ

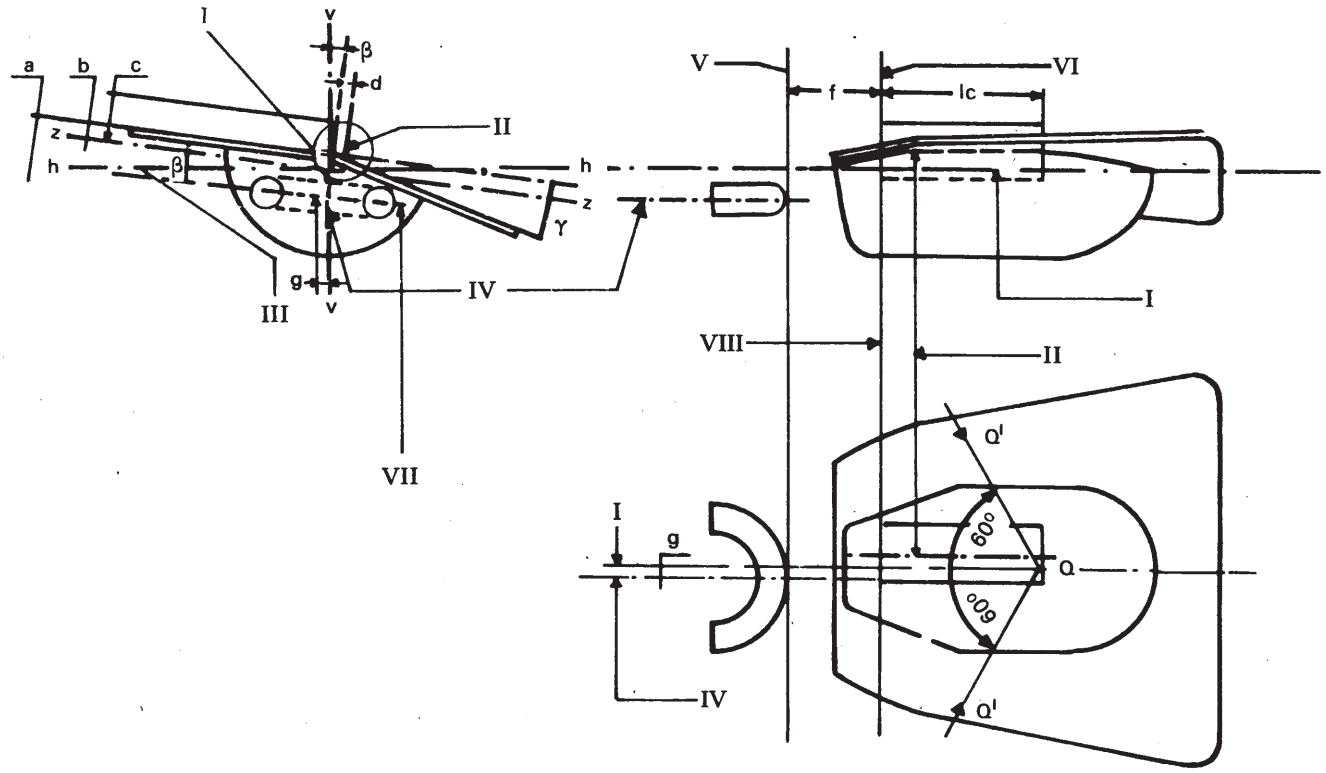
h-h: vízszintes sík
v-v: függőleges sík
} amely áthalad a fényszóró fókuszán

méretek mm-ben

3. Függelék

DUPLA IZZÓSZÁL: BELSŐ ELEMEK

1. **ábra**



Jelmagyarázat

I. Az izzólámpa tengelye.

II. A tompított fény izzószálának tengelye.

III. Az izzólámpának az 1. referenciasík illesztő csapja középső síkjára merőleges tengelyét metsző sík.

IV. A távolsági fény izzószálának tengelye.

V. A távolsági fény izzószálának utolsó spirálja.

VI. A tompított fény izzószálának első világító spirálja.

VII. A távolsági fény izzószálát metsző síknak nem kell párhuzamosnak lennie sem a h-h síkkal, sem a z-z síkkal.

VIII. A referenciasíktól való „e” távolság.

2. **táblázat**

Tűréshatárok (mm-ben vagy fokban)	Referenciapontok	Névértékek (mm-ben vagy fokban)	
		Szabvány izzólámpa	Gyártási minta
a	0,6	± 0,15	± 0,35
b	0,2	± 0,15	± 0,35
c	0,5	± 0,15	± 0,30
d	0	± 0,3	± 0,5
e	28,5 (1)	± 0,15	± 0,35
f	1,8 (1)	± 0,2	± 0,4
g	0	± 0,3	± 0,5
l_c	5,5	± 0,5	± 1,5
β	0°	± 0°30'	± 1°30'
γ	15°	± 0°30'	± 1°30'
Q-Q'	$3/4(l_c + f)$		

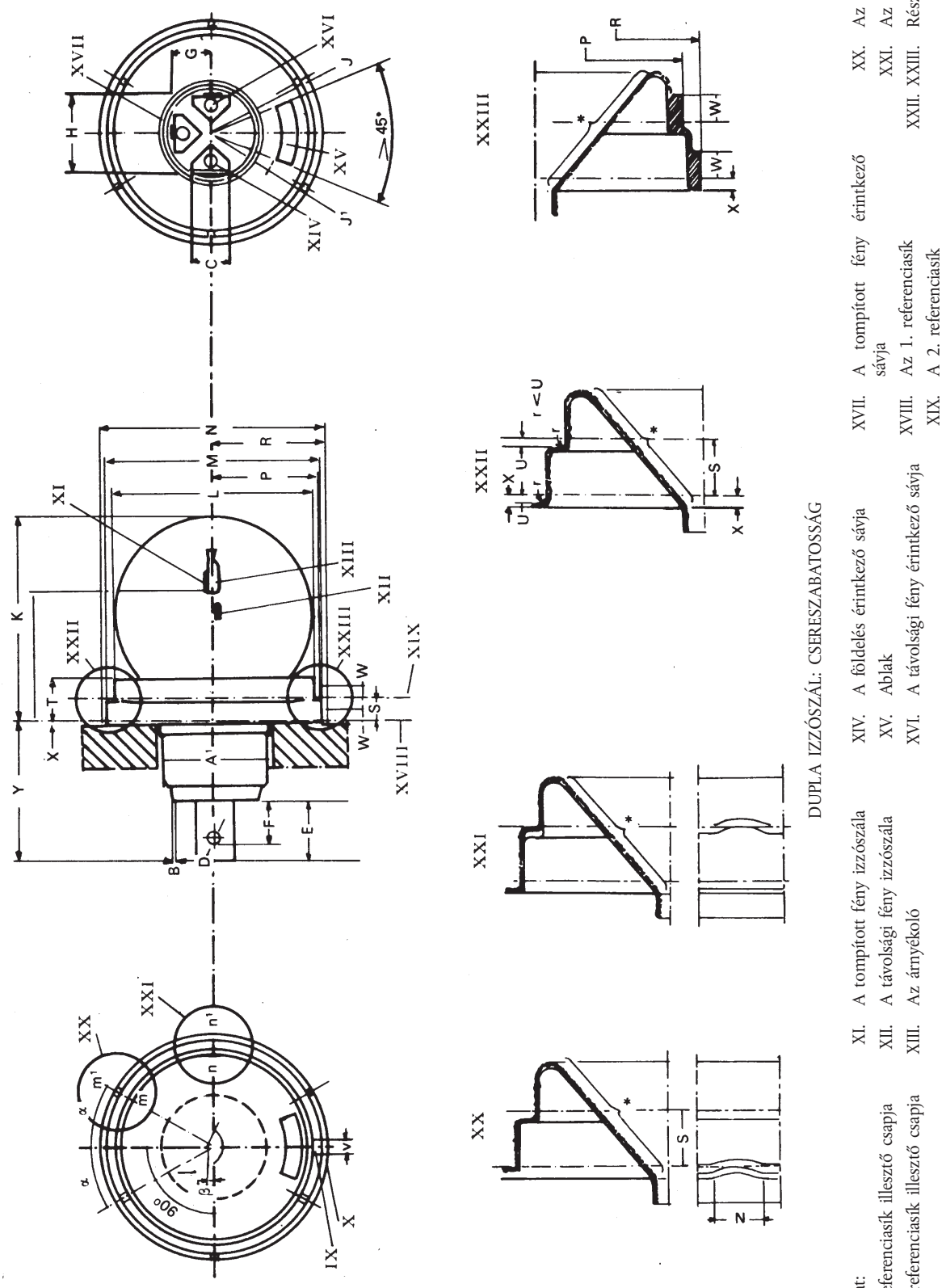
(1) 24 voltos izzólámpák esetén 28,8
(2) 24 voltos izzólámpák 2,2

3. **Megjegyzések**

1. Az izzólámpa tengelye az 1. referenciasíkra merőleges vonal (lásd a 4. függelék ábráját), amely keresztezi ennek a síknak és a megfelelő központosító hengernek a metszéspontját.
2. A rajz nem kötelező az ernyő és az izzószálak formájára nézve.
3. A Q-Q' pontra megállapított érték kizárólag a szabvány izzólámpára vonatkozik, amelyet fényszórók jóváhagyási vizsgálatakor használnak; az árnyékoló méreteinek olyanoknak kell lenniük, hogy a Q' pontok az ernyő szélén belül helyezkedjenek el.
4. A jelzett tűrések az izzólámpatípus jóváhagyásához szükséges vizsgálatra vonatkoznak.

4. függelék

1. **Ábra**



DUPLA IZZÓSZÁL: CSERESZABATOSSÁG

Jelmagyarázat:

IX. A 2. referenciasík illesztő csapja

X. Az 1. referenciasík illesztő csapja

XI. A tompított fény izzószála

XII. A távolsági fény izzószála

XIII. Az árnyékoló

XIV. A földelés érintkező sávja

XV. Ablak

XVI. A távolsági fény érintkező sávja

XVII. A tompított fény érintkező sávja

XVIII. Az 1. referenciasík

XIX. A 2. referenciasík

XX. Az m-m' szakasz

XXI. Az n-n' szakasz

XXII. XXIII. Részletek

2. **táblázat**

Referencia pontok	Névleges értékek (mm-ben vagy fokban)	Tűréshatárok (mm-ben vagy fokban)		Referencia pontok	Névleges értékek (mm-ben vagy fokban)	Tűréshatárok (mm-ben vagy fokban)	
		Szabvány izzó	Gyártási minta			Szabvány izzó	Gyártási minta
A_1 (1)	min. 25	–	–	N	47,2	±0,2	±0,2
B	0,7	+0,1 +0,1	–0,0 –0,0	P	21,5	+0,9 +0,9	–0,0 –0,0
C	7,7	+0,4 –0,4	–0,0 –0,0	R	23,7	+0,0 +0,0	–0,4 –0,4
D	3	+0,3 +0,3	–0,0 –0,0	S	4,7	±0,06	±0,20
E	11,8-től 13,6-ig (2)	–	–	T	max. 9,5	–	–
F	8,8-től 10,3-ig	–	–	U	min. 0,3	–	–
				V	3	±0,05	±0,10
G	8,5	+0,5 +0,5	–0,0 –0,0	W	2,2	+0,0 +0,0	–0,4 –0,4
H	17	+0,9 +0,9	–0,0 –0,0	X	max. 3	–	–
J	min. 18	–	–	Y	max. 32	–	–
J_1	max. 14,5	–	–	r	<U		
K	max. 50	–	–	α	–	25-től 35°-ig	25-től 35°-ig
L	41,5	+0,0 +0,0	–0,1 –0,2	β	0°	±0°30'	±0°30'
M	45	+0,0 +0,0	–0,1 –0,2	e	28,5 (3)	±0,15	±0,35

(1) A jelek A1-től α-ig, a K és az Y kivételével megegyeznek az IEC (Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság) szabványok referencia pontjainak jeleivel.
(2) Forrasztással, IEC szabvány 7004-95-1.
(3) 24 voltos izzólámpák esetén 28,8 mm

3. **Megjegyzések**

1. A fent említett referenciapontok megfelelnek az Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság által kiadott szabványoknak (IEC Kiadványok, 7004-95-1, 7004-95A-1- és a 7004-95B-1 lapok).
2. A rajz csak a külső főméreteket és a csereszabatosságot érintő méreteket mutatja, és csak ezek kötelezők.
3. Az izzólámpa belső szerkezete és a megfelelő méretek a 3. függelék ábráján láthatók.
4. A fej (*)-gal jelölt része nem verheti vissza a tompított fény izzószála által kibocsátott fényt, ha az izzólámpa a rendes működési helyén van a járművön.
5. Minden egyes központosító henger átmérőjét a vonatkozó henger megfelelő referenciasíkjától legfeljebb 0,5 mm-re lévő egyenes metszésű, bármelyik síkban mérik.
6. A két központosított henger viszonylagos külpontossága (a két tengely közötti távolság) nem haladhatja meg a 0,05 mm-t.
7. Az S távolság – a két referenciasík közti távolság (4,7 mm) – esetén lehetséges egy olyan tűréshatár, amely tartalmazza a két sík párhuzamosságtól való megengedett eltérését.
8. A két illesztő csapnak (IX. és X.) egyszerre kell beilleszthetőnek lennie egy 3,1 mm-t nem meghaladó nyílásba.
9. Az érintkezőket (XIV., XVI. és XVII.) úgy kell elhelyezni, hogy azok kapcsolatban legyenek az illesztő csapokkal vagy a rajzon feltüntetett helyzetben vagy attól egy 180°-kal elfordított helyzetben, mindkét esetben ±20°-os tűréshatár mellett. Az ablaknak (XV) és a tompított fény érintkezőjének (XVII) az izzólámpa tengelyének két ellentétes oldalán kell elhelyezkedniük.

VI. MELLÉKLET

EGK ALKATRÉSZTÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI ÉS JELÖLÉSI KÖVETELMÉNYEK

1. EGK ALKATRÉSZTÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI KÉRELMEZÉSE

1.1. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyás kérelmezését a kereskedelmi név vagy védjegy birtokosának vagy meghatalmazott képviselőjének kell benyújtania.

1.2. A kérelemhez csatolni kell:

1.2.1. minden egyes távolsági és/vagy tompított fényszóróhoz:

1.2.1.1. tájékoztatást arról, hogy a lámpát távolsági, tompított vagy mindkét fajta fény kibocsátására szánták-e; ha a lámpát tompított fény adására szánták, akkor csak bal oldali, csak jobb oldali vagy mindkét oldali közlekedésre tervezték;

1.2.1.2. egy rövid műszaki leírást;

1.2.1.3. rajzokat (három példányban), amelyek elég részletesek ahhoz, hogy lehetővé tegyék a típus azonosítását, és amelyeken látható a fényszóró elölnézetből, szükség szerint a záróüvegek mintázatának részleteivel, valamint a fényszóró keresztmetszete.

A rajzon jelölni kell azt a helyet, ahová az alkatrésztípus-jóváhagyási jel (főként a típusjóváhagyási szám és a kategória-jelölés(ek)) kerül a típusjóváhagyási jel téglalapjában;

1.2.1.4. két mintát;

1.2.2. valamennyi izzótípusra:

1.2.2.1. egy rövid műszaki leírást;

1.2.2.2. rajzokat (három példányban), amelyek elég részletesek ahhoz, hogy lehetővé tegyék a típus azonosítását, és amelyeken a teljes izzólámpa 2:1 arányú képe és az árnyékoló elölnézeti, valamint keresztmetszeti képe látható.

A rajzon jelölve legyen az a hely, ahová az alkatrésztípus-jóváhagyási jel (főként a típus-jóváhagyási szám és a kategória-jelölés(ek)) kerül a típus-jóváhagyási jel téglalapjában;

1.2.2.3. színtelen üvegburájú izzólámpák esetén öt mintát; színes üvegburájú izzólámpák esetén egy színes üvegburájú és öt színtelen üvegburájú mintát, az utóbbi öt csak annyiban térhet el az előbbitől, hogy az üvegük színtelen. Ha a szóban forgó izzólámpatípus csak színében tér el egy, a III. melléklet 4. és 8. pontjában említett vizsgálatokon már korábban megfelelt, színtelen típustól, akkor elegendő egy darab színes üvegburájú mintát benyújtani, és ezt csak a III. melléklet 9. pontjában említett vizsgálatoknak kell alávetni.

2. JELÖLÉSEK

2.1. **Távolsági és/vagy tompított fényszórók**

2.1.1. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyásra benyújtott távolsági és/vagy tompított fényszórótípusok mintáinak viselniük kell a kérelmező kereskedelmi nevét vagy jelét.

2.1.2. Valamennyi fényszórón mind az üvegen, mind pedig a házon elég helynek kell lennie az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jel számára.

Ha az üveg nem választható el a fényszóró fő szerkezetétől, a jelölési hely az üvegen elegendő. Ennek a helynek meg kell egyeznie az 1.2.1.3.-ban említetett rajzokon láthatók egyikével.

2.1.3. Olyan fényszórók esetén, amelyeket úgy terveztek, hogy azok csak az egyoldali (bal vagy jobb) közlekedés támasztotta követelményeknek feleljenek meg, azt a területet, amely elsötétíthető a használóknak okozott kellemetlenségek elkerülésére az ellentétes oldali közlekedést követő tagállamokban, letörölhetetlenül körül kell rajzolni az elülső üvegen. Ez a kijelölés azonban nem szükséges, ha a kérdéses területet már a konstrukció nyilvánvalóvá teszi.

2.1.4. Mindkét, a jobb és bal oldali forgalmú tagállamok követelményeit kielégítő fényszórók esetén az optikai egységnek a járművön vagy az izzólámpának a fényvisszaverőn a két beállítását a jobb oldali forgalomhoz az R és D, a bal oldali forgalomhoz az L és G nagy betűkkel kell jelölni.

2.2. **Távolsági és/vagy tompított fényszórók izzólámpái**

2.2.1. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyásra benyújtott távolsági és tompított fényszórókhoz tartozó izzólámpatípusok mintáinak viselnie kell a kérelmező kereskedelmi nevét vagy jelét.

2.2.2. Minden egyes izzólámpán elég helynek kell lennie az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jel számára, ennek a helynek meg kell egyeznie az 1.2.2.2. pontban említett rajzokon láthatók egyikével.

2.2.3. Fel kell rajtuk tüntetni legalább a névleges feszültséget, a távolsági fény izzószálának névleges watt-teljesítményét és a tompított fény névleges watt-teljesítményét.

2.3. A jelöléseknek könnyen olvashatóaknak és kitörölhetetleneknek kell lenniük.

3. EGK ALKATRÉSZTÍPUS-JÓVÁHAGYÁS

3.1. Ha az 1. pontnak megfelelően benyújtott minden minta megfelel az I. melléklet 5. és 6. pontjának fényszórókra vonatkozó és a III. melléklet 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 11. pontjának izzólámpákra vonatkozó követelményeinek, akkor az EGK alkatrésztípus-jóváhagyást és az alkatrésztípus-jóváhagyási számot meg kell adni.

3.2. Ez a szám nem adható ki más fényszóró- vagy izzólámpatípusra, kivéve egy másik, csak a kibocsátott fény színében eltérő fényszóró- vagy izzólámpatípus EGK alkatrésztípus-jóváhagyása kiterjesztésének esetét.

3.3. Amennyiben olyan világító és fényjelző berendezésekre kérik az EK alkatrésztípus-jóváhagyást, amely egy tompított és/vagy távolsági fényszórót és egyéb lámpákat foglal magába, erre egyetlen EK alkatrésztípus-jóváhagyás adható ki, amennyiben a fényszóró kielégíti ennek az irányelvnek az előírásait, a jóváhagyásra benyújtott világító és fényjelző berendezés többi lámpája pedig a rájuk vonatkozó külön irányelvek követelményeit.

4. JELEK

4.1. Minden, az ezen irányelv szerint jóváhagyott távolsági és/vagy tompított fényszórónak és a hozzájuk tartozó izzólámpának viselnie kell egy EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelet.

4.2. Ez a jel egy téglalap által határolt kis „e” betűből és az azt követő, az alkatrésztípus-jóváhagyást megadó tagállam megkülönböztető szám- vagy betűjelzéséből áll:

1 Németország,
2 Franciaország,
3 Olaszország,
4 Hollandia,
6 Belgium,
11 az Egyesült Királyság,
13 Luxemburg,
DK Dánia,
IRL Írország.

Tartalmaznia kell még az érintett fényszóró- vagy izzólámpatípusra kiállított EGK alkatrésztípus-jóváhagyási dokumentum számának megfelelő EGK alkatrésztípus-jóváhagyási számot. Fényszóró esetén ezt a számot a téglalap alá kell helyezni, izzólámpák esetén pedig a téglalap közelébe.

4.3. Távolsági és/vagy tompított fényszórók esetén az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelet a következő további jelzésekkel kell kiegészíteni:

4.3.1. kizárólag a bal oldali közlekedés követelményeinek megfelelő fényszórók esetén, olyan vízszintes nyíllal, amely a fényszórót szemből vizsgálónak jobbra mutat, vagyis a forgalom irányába;

4.3.2. az olyan fényszórókon, melyeket úgy terveztek, hogy azok az optikai egység vagy az izzólámpa kiválasztható beállításával mindkét oldali forgalmi rendszernek megfeleljenek, egy vízszintes, bal és jobb irányba mutató kétvégű nyíllal;

4.3.3. az ezen irányelv követelményeinek csak a tompított fény tekintetében megfelelő fényszórókon egy, a téglalap fölé helyezett „C” betűvel;

4.3.4. az ezen irányelv követelményeinek csak a távolsági fény tekintetében megfelelő fényszórókon, egy, a téglalap fölé helyezett „R” betűvel;

4.3.5. az ezen irányelv követelményeinek mind a tompított fény, mind a távolsági fény tekintetében megfelelő fényszórókon a téglalap fölé helyezett „CR” betűkkel.

4.4. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelet és a kiegészítő jelzéseket úgy kell elhelyezni, hogy azok kitörölhetetlenek és tisztán olvashatóak legyenek. Fényszórók esetén a lámpa záróüvegeire vagy azok egyikére kell felhelyezni úgy, hogy olvasható maradjon akkor is, ha a lámpát már felszerelték a járműre.

4.5. Az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelek és a kiegészítő jelzések példái a Függelékben láthatók.

4.6. Ha egy külön EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jelet adnak ki egy olyan világító és fényjelző berendezéstípusra, amely távolsági, illetve tompított fényszórókból és más lámpákból is áll, csak egy EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jel helyezhető fel, amely a következőkből áll:

– egy téglalappal határolt „e” betű és az azt követő, az alkatrésztípus-jóváhagyást megadó tagállam megkülönböztető betűje (betűi) vagy száma,

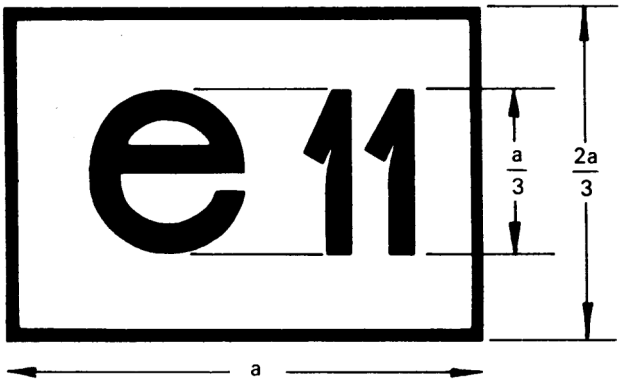
– az EGK alkatrésztípus-jóváhagyási szám,

– azon különböző irányelvek által megkövetelt kiegészítő jelzések, amelyek alapján az EGK alkatrésztípus-jóváhagyást megadták.

4.7. A különböző elemek méretei nem lehetnek kisebbek, mint a különböző irányelvek által, amelyek alapján az EGK alkatrésztípus-jóváhagyást megadták, az egyes jelzések számára meghatározott minimális méretek közül a legnagyobb.

Függelék

AZ EGK ALKATRÉSZTÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI JELEK MINTÁI



Méretek	a
Izzólámpákra	≥ 4 mm
Fényszórókra	≥ 12 mm



1. ábra

A fenti ábrán látható EGK alkatrésztípus-jóváhagyási jellel ellátott berendezés egy 1471 EGK típus-jóváhagyási számú, az Egyesült Királyságban (e 11) jóváhagyott fényszóró.

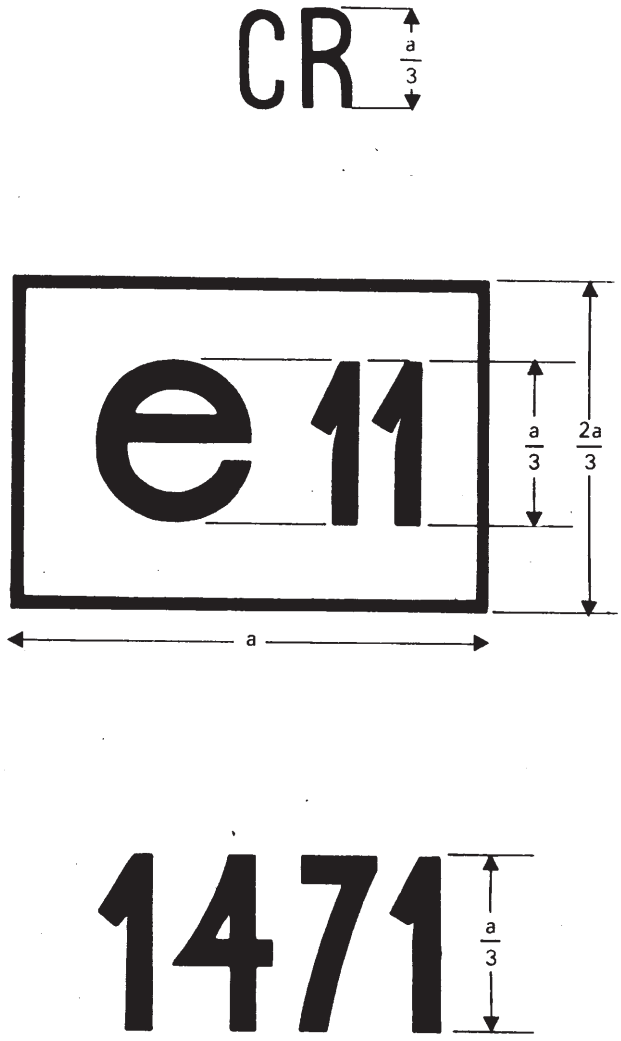
Megjegyzés:

Az I. melléklet követelményeinek megfelelő fényszórókon láthatóak még továbbá:

– a CR betűk, ha azok megfelelnek az I. melléklet követelményeinek mind a távolsági, mind a tompított fény tekintetében (lásd a 2., 3. és 4. ábrákat),

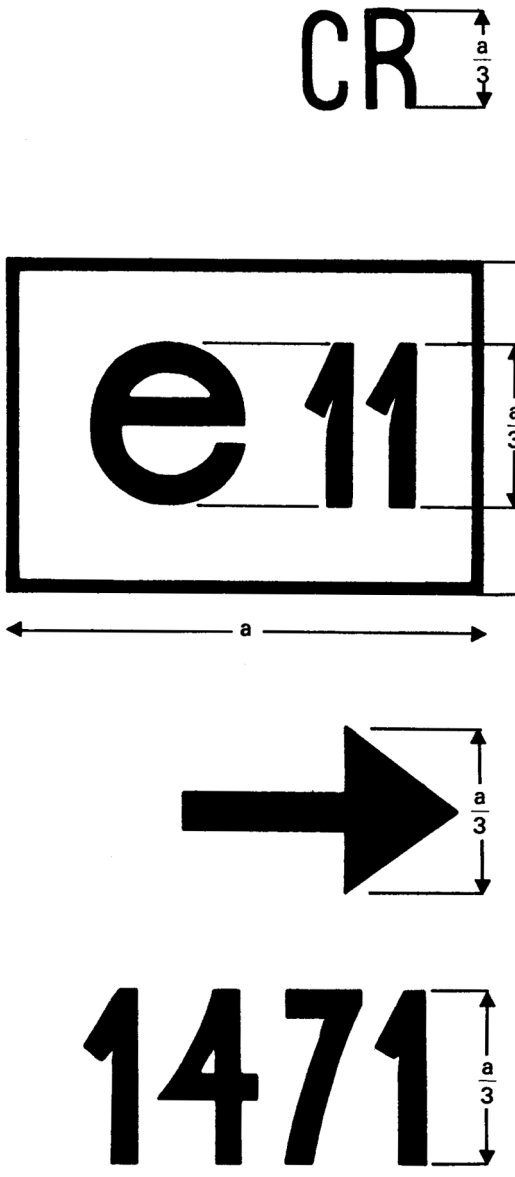
– az R betű, ha azok az I. melléklet követelményeinek csak a távolsági fény tekintetében felelnek meg (lásd 8. ábra).

Továbbá, ha a fényszórókat bal oldali közlekedésre tervezték, vagy az optikai egység vagy az izzó kiválasztható állítása által mindkét közlekedési rendszerre, akkor azokon egy vízszintes nyíl legyen látható, amely az első esetben jobbra mutat (lásd a 3. és a 7. ábrát), a második esetben egy jobbra és balra mutató kétvégű nyíl (lásd a 4. és 5. ábrát).



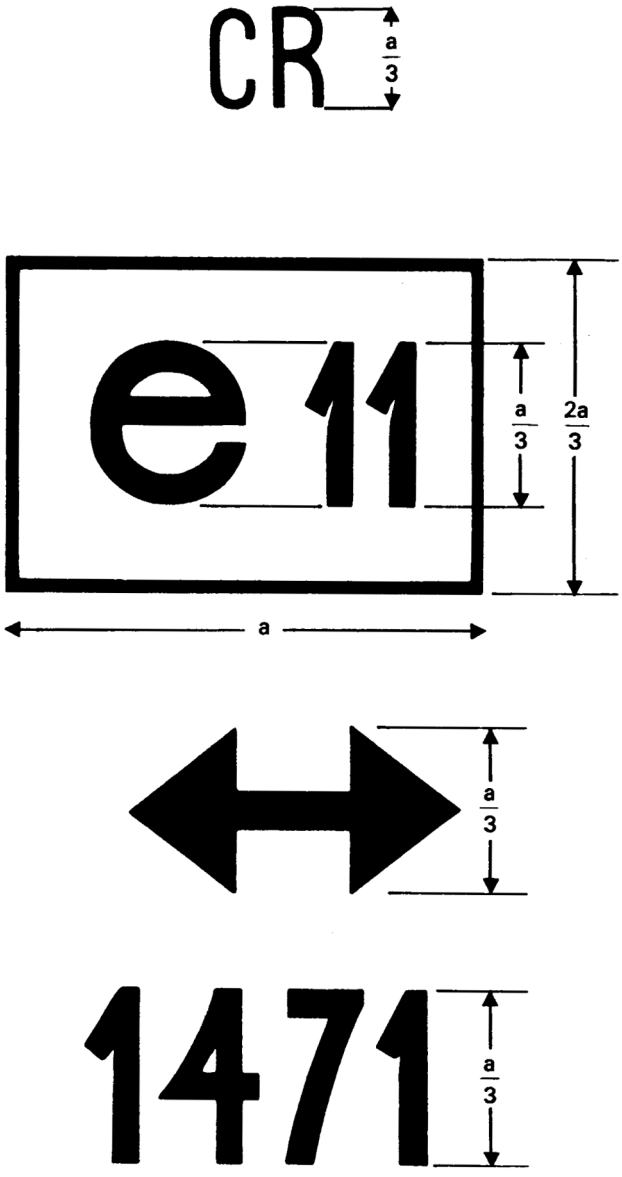
2. ábra

Csak jobb oldali közlekedésre tervezett, az I. melléklet követelményeinek mind a tompított, mind a távolsági fény tekintetében megfelelő fényszóró megjelölése.



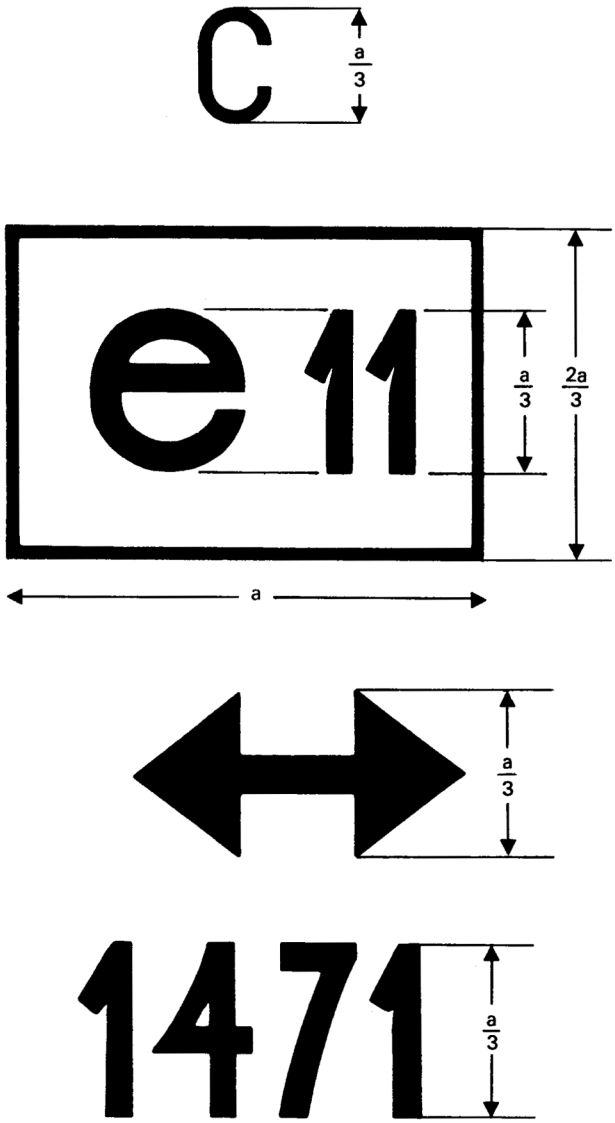
3. ábra

Csak bal oldali közlekedésre tervezett, az I. melléklet követelményeinek mind a tompított, mind a távolsági fény tekintetében megfelelő fényszóró megjelölése.



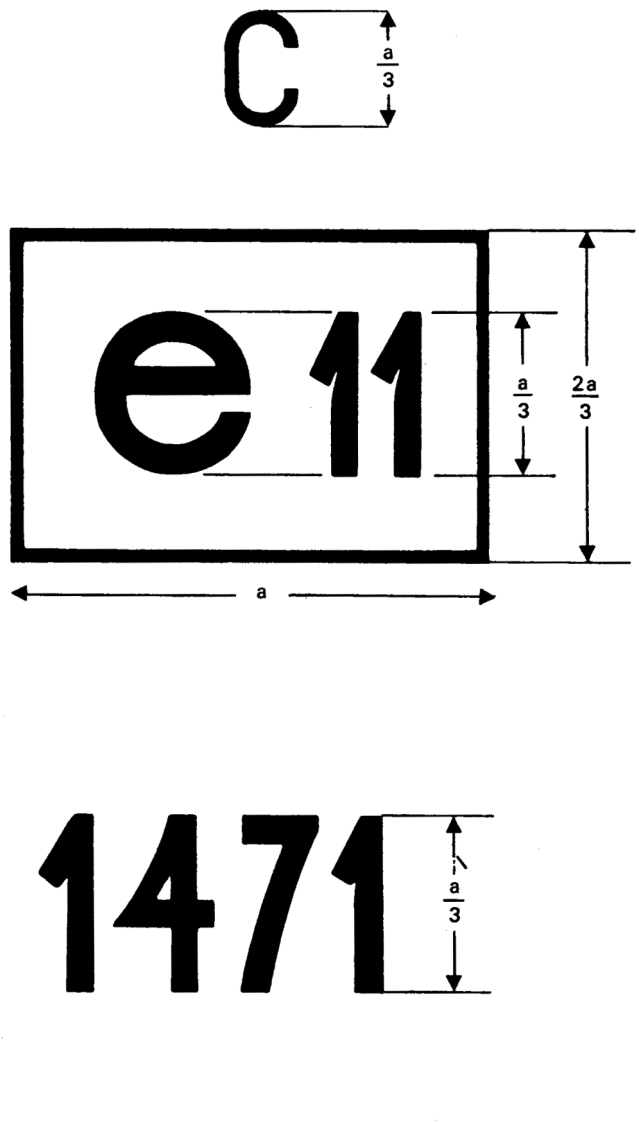
4. ábra

Az optikai egység vagy az izzólámpa beállítása révén mindkét közlekedési rendszerre tervezett, az I. melléklet követelményeinek mind a tompított, mind a távolsági fény tekintetében megfelelő fényszóró megjelölése.



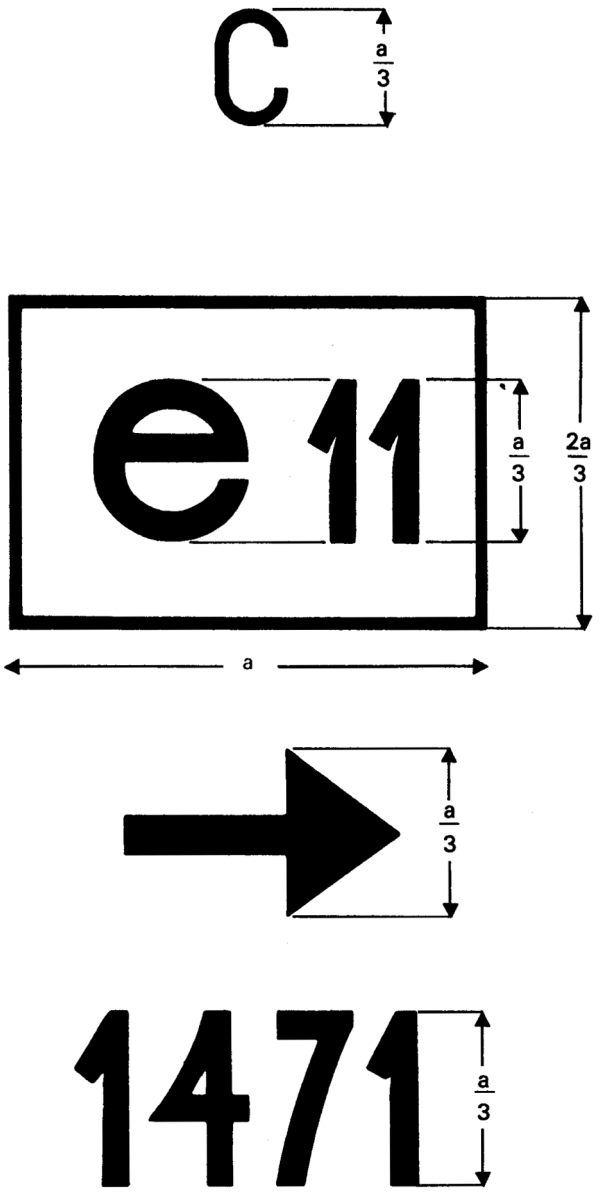
5. ábra

Mindkét oldali közlekedési rendszerre tervezett, az I. melléklet követelményeinek csak a tompított fény tekintetében megfelelő fényszóró megjelölése.



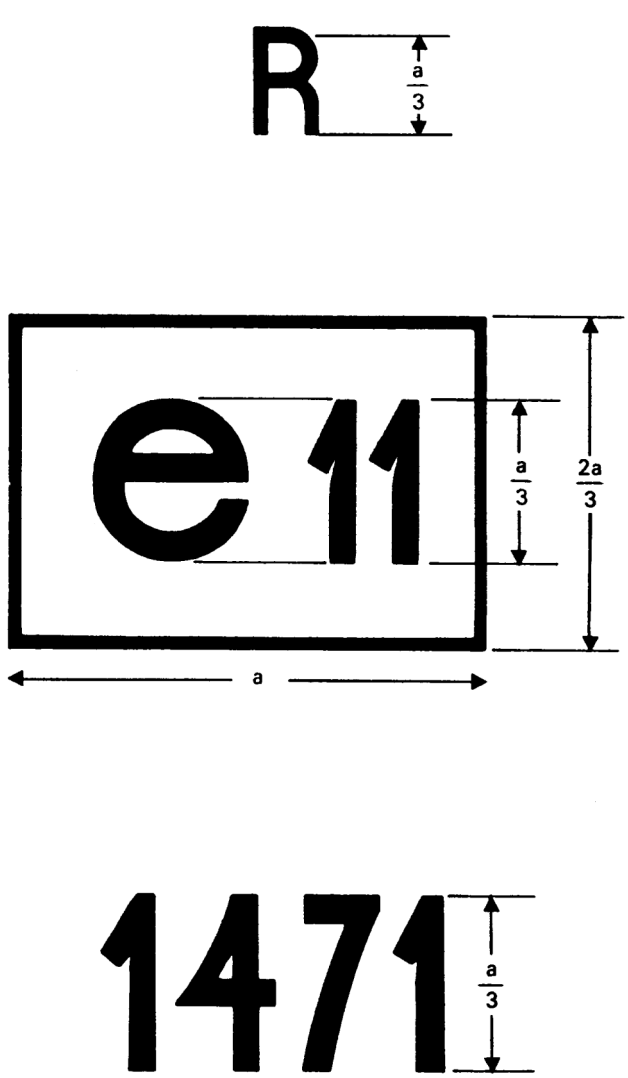
6. ábra

Csak jobb oldali közlekedésre tervezett, az I. melléklet követelményeinek csak a tompított fény tekintetében megfelelő fényszóró megjelölése.



7. ábra

Csak bal oldali közlekedésre tervezett, az I. melléklet követelményeinek csak a tompított fény tekintetében megfelelő fényszóró megjelölése.



8. ábra

Az I. melléklet követelményeinek csak a távolsági fény tekintetében megfelelő fényszóró megjelölése.